大清光緒廿一年

叻報

第四千一百九十三號

（本館開設在舊巴刹口門牌第廿一號）

乙未九月十一日

新聞報價每月一元每張五仙凡告白首日（大英一千八百九十五年十月廿八號禮拜一）每字一仙次日後每字半仙滿日一出每等二仙

徵商芻後論

論者多謂泰西富强由於商務興旺一唱百和莫不以整頓商務爲中國之要圖不知泰西富强實由於講求工政工政未修以前製造極拙實不逮華商今不於工政加之意而遽言商務是舍本而逐末也烏乎可商務以英國首屈一指就紡織一業而論英人織夏布之法其初呆拙無比所出葛布不敷英人夏日之需專賴日耳曼比利時兩國織葛布以補之紡織不逮華商此明証也當時英人未嘗講求重學所有機器均借重水力水力所不能勝即成廢物有鞏忒者苦心孤詣忽悟得借汽力以運新機之法一千七百六十九年新機告成用以紡紗織布靈捷無匹厥後哈爾鼓又製紡紗機器一手足之烈同時可紡紗數十條亞寇懷因此機而損益之克楞吞又因亞寇懷改定之機重又改之一千七百八十七年卡布威又製成織布自來機器於是諸法畢具用以紡織一人可兼數百人之事矣使英人工政不修即修矣而拘泥成法覩華忒所創爲神奇不思精益求精則商務至今未能興旺可知也其他製造何以異是擬請於通商口岸分設工政局延華商洋商及有名工師爲大教習選聰穎子弟入局就各人性之所近而訓迪之必以講求物理爲首務不得驟現成機器爲神奇一物也何以由賤而貴何以由少而多何以由粗而精務須探本源悉其底蘊復懸不資之賞嚴做造之禁有獨出心裁仿製新器者由局考驗如果靈妙過於前人或酬銀若干此器由局製造或由本人製造而由局借與資本他人不得做製更以虛銜寵之勛同學即以勵方來在局學生成始准出局局中關係最大者有二端一日仿製入口各貨以杜漏卮二日精製出口及最暢銷各貨以推菜廣利源必如是而後商務乃有轉機猶之振興國勢首在儲才軍務商務其名異其理同也自通商以來我國商務已大爲失色今既准日本廣開通商口岸必難免他國之要求數年後凡我日用所需西商均能製造我國商務更何堪設想是工政局之宜設也中國陸兵以天津盛軍爲重鎭水師以北洋海軍爲最强今皆一敗塗地舊兵無一可用罪則不在兵而在將中興名將其存者精力已頹或爲暮氣所中不可復用所謂可用者亦不過擁兵自衛從不聞有率一旅之師出奇制勝者於此而不思改圖仍聽尸居者流粉飾外觀後患且不可勝言今日割地賠欵受害已深外人多謂我國三十年內無振興之望陰謀狡計在在宜防臥薪嘗膽此其時矣夫能屈能伸一舉動務出人意料之外者大豪傑也擬請賠欵之外多借數千萬重建海軍海軍以大鐵甲船二穹甲快船四雷船二魚雷船六爲一枝北洋三枝南洋二枝戰時鐵甲爲中軍穹甲爲左右翼雷船衝鋒陷陣輔以魚雷穹甲每點鐘須行三十海里勝則以之追奔逐北敵困我北軍南軍或赴援內外夾擊或斷敵糧道或圍魏救韓可以操縱自如無往不利然此不過老生常談其要則在於一事權用洋將現在水師中絕無出色人才水師提督不妨以洋將任之並准其帶洋弁來華充戰艦管帶其帶來各員是否在外洋水師學堂屢考高等由出使大臣一查便知規復海軍而不慎選將才與無海軍同此時設警院設學堂造就人才自是急務然成功在十年外不能救目前之急并破除成見重用西員

震崑新上海等處查緝苟能嚴行緝獲懲辦俾若輩無漏網不特除一方之害抑且紓一國之憂如人大病之後元氣已傷再感外症則更不能支矣日人啟釁之後國幾病矣而岡匪之亂又非癬疥之疾也然何莫非從癬疥起哉其勿謂散勇之不能有所作為而僅以癬疥目之也盱衡時事殊抱杞憂矣

諭旨恭錄 〇八月十九日奉 上諭福州將軍慶裕由內閣中書充補軍機章京外任知府擢授奉天府府尹歷任將泉巡撫河道漕運督盛京熱河都統調補福州將軍宣力有年勤慎廉能政聲卓著茲聞溘逝悼惜殊深著加恩照將軍例賞卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門查例具奏靈柩回旗時沿途地方官妥為照料准其入城治喪伊次子吏部筆帖式坤厚著以六部員外郎補用次孫麟翰著俟及歲時交該旗帶領引見用示篤念藎臣至意欽此

德京電耗 〇初七日英京發來電稱云風聞德相之意於中朝所給天津及漢口各租界心尚以為未足更欲索取舟山一島卸他國或有違言亦且置諸弗恤云云按舟山一島為定海之要區實控南北之衝前者中國議創沿海七省水師時曾議此地為建牙之所此其要蓋可想而知查此地於道光初年曾擬給與英人嗣因英人更復查得香港一區較勝於此乃將該島交還中國以易香港地方當時英輕視其地須永為中朝管轄他國不得從而佔據此語載諸盟府今德國欲請其地以為外府則英國斷不能緘默無言此事在德亦未嘗不知故繼相有他國或有違言亦且置諸弗恤其意殆指英國也嗚呼中國自敗於日本以來各國即魚肉視之咸欲從傍染其指於釜鼎有心人於此乃益歎富強之策不可不亟變計以求而倖臣之頭更不可不亟斬之以謝天下也

倫敦商電 〇初七日英京發來電報云現在倫敦有礦股數處行情忽然大跌等情按此等股份行情前因日漲一日乃今忽聞頓跌則此中生涯之難據可知惟所跌者係屬何礦行情電文猶未道及耳

俄艦電耗 〇本埠浮里不來西報接初七日香港來電稱近有俄國戰艦一大隊計共十五艘之多已由琿春啟程前往釜山及濟物浦等處來電又云前者俄廷曾經照會日本著其將駐紮高麗之兵撤退今接日廷照覆其詞甚為驕傲並且藐視俄人然則俄艦此行殆因問罪於倭而起也因查俄國在於東方海面駐戰艦大小計共十六艘之多茲將其師船表列左方以供眾覽計開 水師提督座船名乙爲昂拿金摩付大有九千五百墩其機器可抵馬力九千二百匹船巨炮三十一門 音巴剌尼加剌士鐵甲船大有八千四百四十墩其機器可抵馬力八千匹船中炮位三十二門 巴典乙亞梭巴快船大有六千零六十墩其機器可抵馬力八千匹船中炮位三十三門 勿剌知厄華奴麥鐵甲船大有五千五百墩其機器可抵馬力七千匹船中炮位三十四門 逸馬呂高尼羅付快船大有四千九百五十墩其機器可抵馬力六千匹船中炮位三十二門 尼乙溺快船大有一千三百三十六墩其機器可抵馬力一千七百匹船中炮位十四門 亞呂越兵船大有八百十墩 慕里兵船大有九百五十墩 涯打麥兵船大有四百墩 兀卑棉岦芝兵船大有一千四百九十墩 高里熱兵船大有一千二百六十墩 吉來施亞兵船大有一千三百三十墩 綿沙兵船大有一千二百墩 奥末尼兵船大有一千四百九十墩 掩力掩模兵船大有九百五十墩 褚奠藹加兵船大有一千四百七十墩 以上各船合計共拾六艘今據港電云有拾五艘業已駛往高麗其幾盡數而行然則俄人怒倭之深可見矣

降級風聞 〇上海文匯西報接其駐津訪事人來函言八月十五日中國 大皇帝降 諭閩浙總督因古田鬧教案有降三級調用之說惟此事尚未見有明文確否未敢以為必也姑照譯以俟容再探錄

散勇可慮 〇廈門來信云寮仔後街一帶客棧十餘家客旅往來賢否不等而散勇遊兵無資歸里者亦多借寓其中雖經地方官屢次勸令搭官船回籍然由台南台中陸續到者又復不少并且有由上海各處來此欲往台灣謀事者實繁有徒然皆無衣無食飢寒不免客棧中又不能不催收寓資恐一旦為非不堪設想日前萬安客棧某姓客於九點鐘在門前買物身畔藏洋四五元一時露眼即被游勇之類三四人借打架而將洋攫去有地方之職者官若何安置耶

拿獲搶匪 〇廈門信云管帶立字營陳軍門奉檄將營勇遣撤後寓中即被搶劫當時查知即係散勇等夥劫稟明提臺飭派中軍參府帶兵往捉孰料該散勇等竟敢拒捕幸帶兵眾多當即捉獲三人送交廳防廈刑訊辦理又於次日在萬石山岩拿獲開花會之匪徒六名一併由廳審訊辦理

行善獲報 〇上海報云蘇城富仁坊巷某甲業儒而家甚貧其妻勤於女紅常以刺繡錢佐家計從無怨尤一日自朝至暮未得果腹其妻以銀簪二支授其夫曰可將此物質錢聊購柴米甲持之而出甫至巷口見一十餘齡女童扭住一男子而哭甲問何故女童云主人令至觀前購菜一碗不料被此男子大踏步而來撞翻無賸主人性嚴酷如其空手歸家將必致之死地君若非賠償我不敢歸甲問男子果如所言乎男子曰所言誠然但我係手藝人在齊門外某木作幫工頃有人來說家中妻子患痧急欲奔歸致將渠物撞落理固應賠如身畔乏錢何甲謂男子曰爾速歸我代爾償可也男子乃叩姓名住處而去甲隨以簪質錢偕女童重至觀前購菜結令持歸而已仍空手回家其妻問柴米安在

勳枋路頭豐源號輪船開行日期

啟本號輪船往來各埠船期開列如
左　在各埠往實叻日期　在實叻
往麻大甲每逢禮拜一　由各埠五
日下午四點鐘開行　由麻六甲往
英萘每逢禮拜二六日中午十一點
鐘開行　由英萘往吉隆坡每逢禮
拜二六日下午六點鐘開行回實叻
則日　由吉隆坡回英萘每逢禮拜
二四日下午四點鐘開行　由英萘
回麻大甲每逢禮拜二五日上午十
點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢
禮拜二五日下午四點鐘開行　另
有　在叻往麻大甲吉寧坡實闢
午……等每逢禮拜五日三點鐘開行特此
佈聞

豐源號謹啟

象頭標蜜酒出售

PILSENER BIER SUPERIOR

TRADE-MARK

啟者本公司由德國督辦象首標卑先那啤酒來叻專爲
實得力嗬伍陶房用此酒氣味發醇且能除煩解渴於實
德力土地最爲相宜亦合諸君所用茲特將其標式刊列
報中俾諸君一覽而知樣式購取倘蒙　光顧請至舊巴
虱街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記庶不致誤價
極平售特此佈聞
大英一千八百九十三年元月廿一號
新嘉坡振買公司謹啟

鐵櫥出售

啟者本行所售之鐵櫥在本埠馳名
已久素蒙　諸君賜用無不贊稱其
妙計此櫥之大小共有五種而價錢
最有試此一百種以上而此鐵櫥乃
歐洲著名工師所製極爲堅固本坡
所有人西商皆人以及作樹膠生理
諸君取多向本行購買以爲貯銀之
用因本行所沽者均用頂上物料製
造而成不獨能壯觀瞻且異常堅
固無論火燒盜劫均保無虞倘蒙賜
顧莫此爲甚倘諸君有欲購此櫥以
收藏重寶可至本行選閱甚幸此佈
英一千八百九十三年元月四號　大
丕殺呼營公司謹
咖珍目丕殺公司謹啟

正金鐘標萬國滷酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司所督辦正金鐘標萬國滷酒久已馳名嶼地　諸
君子均喜用之茲已議定與本坡酒公司包辦以應眾沽凡　諸翁
有欲沽購者請至酒公司沽買便得如買成起以便運往外處者仍
可至本行沽買至此酒
造製之法
精妙異常
酒味甚清
以之蒸釀
者皆爲上
等之料保
無僞充之
弊此酒若
在本坡沽
錢甚屬公
宜且價亦
甚廉　諸
翁沽用須
爲留心辨
明以
之

各處上假冒者甚多以
上所有各標如無本行丕殺呼營牽字者卽爲假貨幸勿爲之誤買
本行有厚賞焉
大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼營卽首加珍麥洋行謹啟

電醫告白 ○啟者本醫生精究電氣醫術曾而不失於正曾在法國巴黎都城習術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺濟世孫余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左 半身不遂 痳痺不仁 身體虛弱 肝木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者均蒙給有字據爲憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌即南末馬厩對門每日由上午九下鐘起至下午五下鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即 玉臨就商可也

光緒二十一年五月初八日 電氣醫生猶基律崙敬 啟

土庫出賣 ○啟者茲有土庫一間在於丕紗實得力即陳聖王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出賣與人倘 諸君有欲買者祈至本店面議特此佈聞

光緒廿一年五月二十日 坤發號黃金炎啟

廖其照華英書籍以圖發售 ○啟者廖蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久深欽仰故歷蒙國家信任厥功偉焉乾坤再有所著華英音釋地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集每部銀大洋 [illegible]部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀大角 銅板地球五大[illegible]圖[illegible]一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆雖宜書中指示捷途如師對語誠爲度世金針尋津寶筏[illegible]不厭[illegible]世也茲於購板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書本皆領有英美各國牌照無論中外人[illegible]此佈 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海拋球場[illegible]號 舊金山埠[illegible]號 星嘉坡[illegible]木街[illegible]號啟

LITTLE'S ORIENTAL BAML

理直監製

東方靈驗藥水



此藥可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘喉燥筋痛頭痛久咳氣痛及痔瘡等症試問如何治法嘗有數千人講患此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審處部因誤服他藥以致咳勢日深惟用此藥水則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之功醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也 患風濕者已閱五年屢醫罔效痛苦不能成寐用藥一罇其病立除 余患風濕最重之症計有五年求醫問藥不勝枚舉曾入著名之醫院就醫終屬未能奏效自思症已垂危料難痊愈蓋夜難成寐痛楚不能出門戶故也嗣聞此藥馳名已久因買一罇服之三次痛止腫消旋即全愈余深沾其惠願同病者無論老壯不必另求良藥惟此藥最爲奇妙也

大清光緒二十年九月初四日 大英一千八百九十四年十月二號

倫敦姑第律實乖八十五號門牌亞蘭加士打謹誌

貨艙出稅 ○啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人該艙用以貯罟士油及火藥等貨最爲合宜倘 諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈 莫實得洋行謹白

光緒二十年五月拾七號

西一千八百九十四年六月二十號 叻

至屋後灰堆中露出一手併力翻掘則全屍畢露已被剁成十三塊腐爛不堪爰偕地甲赴縣報案縣主臨驗之下立拘丙妻研訊遂得實供甲乙會未認謝得以當場獲住訊實後即解赴蘇州府桐太守過堂覆勘想不日當明正典刑矣

京華瑣紀　〇八月初五日戶部飯銀處某司員回堂稱自中秋節始裁減本部書吏飯銀三成歸公以濟特賑漢左堂張樵野司農已經畫押准行該司員又回翁叔平大司農翁堂令先請滿左堂立司農山畫押蓋客臘曾有此議立堂敢不准行故此次翁堂仍請立堂先畫某司員俟立堂到署進即持稿請押詎立堂怫然不悅曰闔署書吏賴此衣食者不下千數百家而三成區區之數卽裁之亦無濟於國家大事若必欲減裁則當俟本署堂司各員挨次減裁已畢然後下逮書吏尙不爲遲某司員捧稿而退此議遂寢〇七月杪兵部職方司黃旗科房失去要奏稿底一件題稿底一件先行稿底二件自失稿以後有新書吏某甲連日不到科房訪諸其家答云未歸衆疑甲竊去此稿但不知其意何居旋有某乙傳語欲令經承輸白金三百以易稿底四件公牘私竊出署罪律匪輕猶復敢要挾取償荒謬已極旋經該經承將覈帖呈堂司堂官立刻飛諭着地方官捜捕竊稿之吏家屬畏懼即將該吏交出當堂重責繳回稿件出條斥革并責值宿之吏以儆怠忽云

續浚頑民　〇本埠工部局之載名中舡於去月二十九日在大赤坎覊獲繆拉油人之魚棚致被將其船牌攜去並扣留船夥一人嗣經國家緝獲繆拉油人沙把一名疑即此案之人各節均已備登前報茲再査悉被其鉭留之船夥乃潮人陳奕添今尙未經釋回遍覓無蹤生死尙有未明之處惟國家已續緝獲繆拉油漁戶三名曰老聿曰嗎律曰慈巴此三人於初九巳在府署過堂惟此等案件猝尙未能訊明命展至十四日與沙把一犯同案審訊

甲犯解叻　〇初九日某輪船由厰六甲抵叻船中載有四犯二名一曰蘇郎乃繆拉油人因犯偷藏賊贓之案經官判定監禁兩月之期一曰何璧乃閩籍人因犯入屋行竊案經官訊定判監禁三閱月之期以上兩犯均命解至叻中就獄云

上控得直　〇本坡實籠岡篤生醫院後第一百七十一號門牌某山園內於六月二十三日爲差拘獲賭案一起計有粵人七名潮人三名及粵婦九口當場起獲銀項約至一千七百元之數嗣經府堂訊定判男子各罰銀三十元婦女則有四人摘釋餘各罰銀十元所有各賭前報已列登惟該人等以無端被罰情有不甘因將案至臬憲台前上控遂條上控開堂故連日在臬堂集訊前日始審訊定以該人果屬無非因命將該案註銷前日府堂罰鍰及其充公之項着一概發回以昭平允

冒名案定　〇昨有粵人梁日初因冒小坡大馬路廣生雜貨店東至護衛署具保婦人何厚仙事發致被拘拿送案一則業悉此案於初九日已由府尊訊定以梁果係冒名騙及長官因判罰銀一百五十元無銀監禁三閱月

控案展限　〇穆拉油人温律向在柔佛軍樂隊中充當吹手於初九早來叻控稱葡人冥律及皎活二名前在柔中與伊爲友因被騙去多物爰請票將其緝捕云云嗣經將此二人執獲搜出洋鎗一枝洋琴二具銀表二枚金戒指一扣即將兩葡人解於府案是午即解府尊提訊惟尙未能明晰因命展至十六日再行覆訊云

瘋人釀命　〇重陽日巡理堂訊傷人致死之命案一起竟無律可將該兇懲辦此等命案實爲向所未聞蓋兇手與斃命者均患瘋癲兩事又出於瘋癲院中故爲歷來所無之事也先是瘋癲院內醫生西人禮立到府署控稱院內有瘋人陳威係爲潮籍於去月十七日與同院同籍瘋人吳芳樂打架因將吳推倒仆於一木桶之上致將胸前撞傷是日下午卽以傷重而亡故照例赴案報聞請爲查辦云云此案已由府尊提訊數次均屬無供可錄至是日再行詳訊詎陳到案依然婆娑跳舞所問不知所對詳訊良久並無一言可記府尊以其瘋癲實甚礙難定讞因命將陳仍復送回該院嚴理將其控案註銷云

京報續錄　〇戶部奏爲遵旨議奏事據盛京將軍裕祿奏請推廣旗營武職報捐花樣章程一摺光緒廿一年閏五月十七日奉硃批部議奏欽此欽遵由軍機處交出到部查原奏內稱奉天自東倭擾鳳岫安寬金復海蓋所屬暨營口牛莊熊岳等處皆遭蹂躪被難人民大半逃徙房屋被燬地畝拋荒困苦情形實爲從來所未有刻下和議已成倭退之後亟需招集歸業妥爲安插是辦理善後事宜以振恤安撫爲第一要務而地方遼闊事務繁多約計所需非有鉅款不足敷濟奴才目覩情形萬分焦灼現戶部爲籌備海防經費有奏准通行開捐武職之條奉天籌辦善後需款甚殷舍勸辦捐輸別無救急之策因查咸豐年間奉天駐防八旗人員曾經開辦捐輸當時補缺章程向分軍功捐輸存營三班相間輪補嗣因捐輸停止旗員補缺祇有軍功存營兩班自此以後各處軍功得保人員人數衆多序補甚形壅滯今部定章程既准開捐武職嗣後本省旗營武職補缺班次自應仍照從前定章以軍功捐輸存營三班相間輪補若得推廣捐例將佐領防禦驍騎校等官凡由軍功保奬應歸軍功班序補者准其比照新章給將以下報捐儘先及捐本班前兩項花樣並隨捐免試用之條如捐本班前者應歸於本省軍功本班先儘補用凡捐儘先者准其歸入捐輸班先儘補用均令隨捐免試用仍以捐案核准日期按名次先後序補其報捐銀數仍照咸豐五年奏章佐領照都司防禦照守備驍騎校照千總報捐花樣章程凡捐儘先者統按例銀酌減二成以八成實銀上兌捐本班前者仍按常例比照儘先銀數酌減二成作爲例銀亦按八成實銀上兌

此稿未完

荷蘭國駐劄總領事官啓白 ○啓者玆於西本年內欲在加剌巴拍賣國家羔丕九萬八千三百五十六担倘 諸君欲知其拍賣日期及一切詳細章程者可至本總領事署詢問便得特此佈告　大英一千八百九十五年七月廿三號　荷蘭國駐劄總領事官亮縣里謹啓

啟蘇出投 ○啓者玆本館承命定於西本月廿八號即華九月十一日禮拜一上午十一點鐘在慕娘嚕演拍賣啟蘇甚多此蘇乃前因德鄰輪船失火之役取出之物拍賣之法係不攏重數分起估投須以現銀交易投定之後一切干係以及費用等均係買主之事而此貨須於拍賣之日下午五點鐘以前將貨出清爾君有合意購買者祈屆期玉臨此佈　光緒廿一年九月初九日　拍賣人麥加里士打公司謹啓

渣甸火船行期 ○啓者玆有渣甸火船名芝利打剌大有二千三百三十九墩於西本月廿三號即華本月初六日由香港啓程起來約定於西本月廿九號即華九月十二日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加剌吉打等處 諸翁有欲附貨搭客者請至本行相酌爲望此佈　大英一千八百九十五年十月廿四號　大清光緒廿一年九月初七日　㫒實德洋行謹啓

憲示

大英欽命新嘉坡轄政便司瑞 爲招商承供用物事照得本國家欲招人承供包辦本坡檳城及麻六甲國家各貨倉所用之物爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供此役者所入之票定於西本月三十一號即華本月十四日以前投遞在叻則送交本署在嶼甲則交其総政司衙署以憑選擇至於崇式爾向以上所列各署取討其餘詳細可觀西本月十八號所出之憲報便知一切各宜凜遵無觀望 切切特諭　大英一千八百九十五年拾月拾八號　示

傳領監照 ○啓者本委員前奉　部照業經登報傳領其有遠埠捐者本委員均親往派領以昭慎重茲又奉　駐滬東賑總局憲馮　轉奉　山東撫憲李　發下第一批監照八十五張咨送　總領事府張　備文轉發到局用再通知捐生諸君即行赴局照領可也

黃洪賓 林奎元 黃德明 蔡德馨 葉輔成 鄧蓮元 李鴻彬 羅炳光 胡烈光 何展綸 高上興 鍾紫球 熊文芳 徐振勳
戴春華 林壽仁 何展綸 何逢春 李國元 李國璣 張思政 姚錫榮 姚壽昌 葉輔成 湯恩堯 鄭嘗明 翁煥文 翁錫鵬
賴子源 李衡謙 蔡德馨 李維琛 李繼祥 李耀宗 李寶彝 黃德明 黃國宗 黃朝宗 林奎元 李廷吉 黎耀南 古廷卿
李國淮 廖吉安 張明心 謝國彬 李鴻彬 林錦章 鄧選元 黃鴻聲 鍾紹馨 劉瑞祥 溫愈先 高仲德 溫達輝 蘇錫璋
古振亮 蔡藩周 雲茂璜 王啟滕 潘存彬 郭有仁 郭有海 周德華 李國權 李以梅 邱甫田 陳允中 曾國寶 曾憲章
高上興 鍾鴻基 胡烈光 羅炳光 李榮光 黃廷宗 邱據田 李步青 孫文祥 李騰雲 謝廷璋 謝鑾光 李長清 鄭宗林
葉養材

光緒二十一年九月初四日　局設總領事署對門　派駐南洋勸辦山東賑捐委員鄧李仝啟 —

催速換照並聲明併案告白 ○照得本局於光緒十五年汪竹齋二尹來坡開辦蘇浙賑捐所有經勸各捐均奉　部頒照換清其時雖蒙　前兩江督憲曾　諭知公正紳商亦並無經手事件界限久經畫清在案至本委員接辦以來所勸各捐以及請獎執照無不源源而來從無錯訛延擱俱是頒到各照迭次傳領各捐生覓置若罔聞本委員辦事慎重深恐疎虞特再將未領各照登載報端催速換領毋得再延應交　部飯照費銀兩亦應照章呈繳以資辦公特此佈聞

符甫章 馮夙富 李廷榮 陳紹基 洪國樑 符秉廷 韓覽山 林樹柄 陳典五 賴家崑 符鴻洋 許詩風 李龍泉 黃瑞雲
李芳園 陳治堂 林樹梅 孔廣傑 黃鳳鸞 陳治杰 歐紹蛟 陳南光 符法高 韓芮春 秦士道 黃家道 符揚錫 邢穀富
黃宗周 符節中 王紹璽 韓典三 黃典章 陳哲章 符廷達 歐雲起 陸紹琦 王璽 許德先 周道榮 沈聲榮 符廷紀
林天德 劉禮儀 王極 廖國英 翁耿光 曾家晃 何艮善 王文棟 湯澤春 符其僚 陳孜和 馮兆裕 符榮光 潘鑑清
王基業 王憲光 符賓軒 王日昇 李倚濃 王瑞陞 王憲堯 譚學元 王子輝 符禧廷 符建福 黃文楨 鍾鳴岐

光緒廿一年九月初四日　委駐南洋新嘉坡勸辦順直山東江蘇等處賑捐核獎分局謝謹啟 —

不罪無辜 ○啓者本號向來安分營生毫非不染事因去月初十日突有多人至本號內聲言查搜私烟旣而忽稱搜得烟膏十一兩之多因將余執交於案當時余固茫然不知其故嗣乃查知此係被人插私圖害爰到公司聲明此事蒙公司仁慈知余之冤即到府堂請將案注銷不爲深究善乎 公司持平辦事無枉無縱余身蒙 大德無以爲酬爰誌數語於報中庶略以揚 烟公司諸公之盛德焉
大清光緒廿一年九月初四日　小坡二十間協發船廠白田莘頌 —

華英字典發售 ○啓者玆有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本携帶甚爲便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取觀可也特此佈告　本館謹啓

荷國駐叻總領事告白 ○啟者茲欲招人承供駐紮亞齊海面荷國水師之伙食等此件係承辦一千八百九十六年及一千八百九十七年一千八百九十八年三載爲期如有願爲承辦者其票當寄交亞齊之高打喇𠯿以憑察閱惟此票當與實添末月十三號由加勝巴厰程之郵船前往亞齊之澳禮禱路過蘇門答臘南境各地者即於該船行抵澳禮禮開工之日上午十點鐘以前投遞用備選擇至其一切詳細條欵情形可ㄑ本領事署內查閱 諸翁有欲承充者倘祈踴躍投票是荷

大英一千八百九十五年九月廿七號 光緒廿一年七月初八日

署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

新出尅制土油藥水發售 ○土油一物用以燃燈火最光而價亦廉故人人喜而用之惟其性又爲最烈觸火即燃偶一弗愼未有不受其災累故人人用而惡之惡者何惡其未有尅制該油之烈使性緩而常光永無爆炸之虞也茲本行現有辦到藥水一種其藥水係爲歐洲某格致之士所製能以藥水半小樽傾於土油燈上油鼓中則油性雖烈均可使之頓平縱觸於火亦弗燃及已無爆破之憂即使燈氣或泄及燈筒碎破而火亦不燃及油中至於平常用之燈火熱氣亦莫不爲之大減他若燈筒着水每易爆破倘用此藥水和油燃燈而燈筒着水雖有破損亦不過十全之中或有一破而已且用此藥水若傾在燈中一次儘可用至半年之久無事續加更且用此藥水火光尤明於油無得皺所並行不悖而利於用者也至該藥水本行既已試驗無訛觀者無不贊嘆倘 諸翁有樂於試用者祈移玉至本行購買當知余言不謬至於價値務必格外從廉想 諸君當亦不惜此小費以致貽誤於大故也是所切盼此佈

大英一千八百九十五年十月十九號

土庫花園邊允吉西洋雜貨店謹啟 十

勸募華央義塾題捐序 ○嘗謂人無分中西非教不明道無分大小非學不顯是學校者囿中外古今所共尚者也新嘉坡滿赤道之中於中國爲南陲文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才特有其質而不濯以文則人多瞠乎其後耳方今萬國通商同聯共軌其出而與物推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲貨殖之才者入亦足爲公輔之器於戲異哉舉於市舉於海之盛烈依然復覩於今日也顏君永成有見於此數年前自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者槪免束修其有造於我華人不爲少矣雖前蒙本坡公家嘉其義舉助以玉成歷年來派員考試亦有津貼然顏君所捐歲費尚未充足歷年來董事等猶須醵金以成其美矧今來日正長規模漸拓各董事合詞告余曰顏君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然顏君助塾之費亦不爲少矣今欲爲經久之謀則總待捐貲仍非善策是以僉議廣募鉅欵置作公業作顏君一臂之助成百年不朽之基一俟經費裕如即將塾內教習分聘習漳音泉音潮音廣音客音者各一人俾各邦子弟得以因類相從成材倍易其於樂育英材之道庶有進乎余忝領新洲已久仰顏君義塾之善今又樂觀董事諸公擴大之盛意而深願諸君子之相與有成也敬弁數言誌其緣起異日者人材輩出騰實蜚聲則稽考作人之化必有頌鴻功而不能置者諸君子幸祈效顏君樂育之志踴躍襄成其美焉可也是爲序 省

代理新嘉坡兼轄海門等處總領事府張振勳撰幷書

光緒二十一年八月中秋後二日

倡捐顏永成 總理張振勳 林文慶 陳若錦 陳合盛 吳丕球 吳新科 陳鴻南

邱正中 李清淵 林和坂 林溥雲 朱星衢 陳[illegible]

蔡鑑局懸 ○寄南遊儒士也深通星學直判吉凶余未遇時求批八字言今運金的目橫財是年辛卯發驗獲利千餘欲謝先生斯時已往吉■矣■坡 蔡紫垣翁半百尚虛後嗣到貿勸其立妾批明遲年應決生兒王天泉翁親到相命早年曾批現運了財歷事俱靈斷捐祖之命預先決他必危潮福四友一齊全聞舒飛獨囑錦昌隆伴立部同唐後同祿半山巴張某不信燒死俱皆確據應驗不可勝言先生在隆數載名揚遠近今來本埠余念前恩酬以白金力辭不受感其高義特潞數言佈告

館在牛車水戲園後街門牌第二號

光緒二十一年八月廿八日

小坡聞祥興關國球敬誌

H. E. HOLTY.

MEDAN,

DELI.

代理訟務

啟者余素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學繼申韓頗堪自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及龍葛地方與人代辦訟務並債務等事莫不辦然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及夥輯木清等欵可照以上所列西國字樣書函列單直遞余知自能代向該處公堂控追債欵務必令其清償至若酬余費用祗於討還債項之資抽出十分之一以作酬儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾餘 辦翁亦弗靳也倘諸君有遇此等訟務者與期關注余必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 光緒二十年六月初一日

慶芝伊何里知謹

敬覆惠函 ○啟者前段告白業已刊有多日乃各埠 諸君函致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函相示並不餘及若輩更有投函本館並不粘貼郵印緣是之故至令倍費信力益多賠累故特再爲聲白閱者鑒焉

本館再啟

三品出售

敬者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註唐字新窩棧號樹碼也公司招始無悞若此字樣即爲假冒請爲細認端此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嚼也公司啟行

馳名鐵櫥發售

蓋思營生之道所最要者則惟銀數其次則惟銀兩然必須有收藏儲貯之處 此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於當方一帶而於嘈埠則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖尤甚妙雖非盜賊等所能開啟計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固而無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不受竊燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲惟被諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈俾 諸君有惠顧者祈即玉駕選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明嚼也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭地酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭地酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬蘭地酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標號爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有願偕之儕者祈早至惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嚼也公司謹啟

烏密酒發賣

GUINNESS'S STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

敬者本行向由英國督辦名黑密酒來叻發售久已選擇馳名茲復由英新辦到頭等上斗雲字號之狗頭標黑密酒到此酒甚香樂異常不特飲之可口且能保護精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧請認以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明嚼也洋行謹啟

密酒發賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行續定於酒樽木塞內加鐵烙鎖行形以示分別倘 若有知何人假冒到請本行細問即謝紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒 不能販往加拉吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往通此佈 啟

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明嚼也洋行謹啟

KAISER BREWERY

TRADE MARK

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co BREMEN

Printed and Published by SEE KWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore